

pedoman acuan cepat

hp deskjet 948c/940c/920c series pencetak-pencetak*

**Beberapa model pencetak tidak terdapat dalam semua wilayah*

daftar isi

memperkenalkan pencetak hp deskjet	1
apa yang terdapat di dalam kotak	1
tabung-tabung cetak	1
kabel-kabel pencetak	1
pembaruan-pembaruan perangkat lunak	1
mendapatkan bantuan.	2
bantuan cepat.	2
mendapatkan bantuan dalam DOS	3
menghubungi pelayanan pelanggan hp	4
proses dukungan hp	4
website-website pendukung hp	4
pelayanan pelanggan hp melalui telepon.	5
mendapatkan perbaikan dari pelayanan pelanggan hp.	6
mendapatkan perpanjangan garansi	6
mengatasi gangguan-gangguan instalasi Windows	7
pernyataan garansi terbatas	11
pernyataan lingkungan	13
spesifikasi-spesifikasi produk.	14
regulatory notices	bagian dalam sampul belakang

Edisi 1 juni 2001
Copyright 2001 Hewlett-Packard Company

maklumat-maklumat

Microsoft, MS-DOS dan Windows adalah merek-merek dagang yang terdaftar dari Microsoft Corporation.

Adobe dan Acrobat adalah merek-merek dagang yang terdaftar dari Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh dan MacOS adalah merek-merek dagang dari Apple Computer, Inc., yang terdaftar di Amerika Serikat dan negara-negara lainnya.

ENERGY STAR adalah merek dagang yang terdaftar di Amerika Serikat dari United States Environmental Protection Agency.

pemberitahuan

Informasi yang tercantum dalam dokumen ini dapat dirubah tanpa pemberitahuan.

Hewlett-Packard tidak memberikan garansi apapun dengan mengacu pada bahan-bahan ini, termasuk, namun tidak terbatas pada garansi dari kemampuan produk dagang dan kesesuaian bagi maksud tertentu.

Hewlett-Packard tidak harus bertanggung jawab terhadap kesalahan dalam dokumen ini atau kerusakan sewaktu-waktu ataupun sebagai akibat dalam hubungannya dengan penyerahan, prestasi atau penggunaan bahan ini.

Bagian dari dokumen ini tidak boleh difotokopi, direproduksi atau diterjemahkan kedalam bahasa lain tanpa ijin tertulis sebelumnya dari Hewlett-Packard Company.

istilah-istilah dan kebiasaan-kebiasaan

Istilah-istilah dan kebiasaan-kebiasaan berikut digunakan pada *pedoman acuan cepat*:

istilah-istilah

Pencetak-pencetak HP Deskjet series dipandang sama dengan **HP Deskjet** atau **pencetak-pencetak HP**.

simbol-simbol

Simbol > memandu anda sepanjang rangkaian langkah-langkah perangkat lunak. Sebagai contoh:

Klik **Start** > **Programs** > **hp deskjet series** > **quick help (bantuan cepat)** untuk menampilkan petunjuk elektronik *bantuan cepat*.

perhatian-perhatian

Suatu **Perhatian** menunjukkan kemungkinan adanya kerusakan pencetak HP Deskjet atau terhadap peralatan lainnya.

Sebagai contoh:

Perhatian! Jangan menyentuh lubang-lubang semprot tinta atau kontak-kontak tembaga tabung cetak. Menyentuh bagian-bagian ini menyebabkan penyumbatan, kegagalan tinta dan hubungan-hubungan buruk pada listrik.

memperkenalkan pencetak hp deskjet

apa yang terdapat di dalam kotak

Terima kasih atas pembelian pencetak HP Deskjet! Kotak pencetak anda berisi bagian-bagian berikut:

- Pencetak HP Deskjet (948c series, 940c series atau 920c series)
- Kabel daya listrik
- CD perangkat lunak pencetak
- *pedoman acuan cepat*
- Plakat *menjalankan secara cepat*
- Tabung cetak warna hitam
- Tabung cetak tiga warna

Jika beberapa dari bagian-bagian ini tidak terdapat di dalam kotak, hubungi penyalur HP anda atau Pelayanan Pelanggan HP. Lihat "menghubungi pelayanan pelanggan hp" untuk memperoleh informasi lengkap.

tabung-tabung cetak

Kotak pencetak HP Deskjet mengandung tabung cetak warna hitam dan tabung cetak berwarna. Masing-masing kotak tabung cetak dan petunjuk *bantuan cepat* elektronik memuat petunjuk-petunjuk instalasi.

Ketika anda mengganti tabung cetak, pastikan bahwa anda memiliki nomor komponen yang benar:

- Black (hitam)—HP **15** (6615A)
- Tri-Color (tiga warna)—HP **78** (C6578)

kabel-kabel pencetak

Kabel pencetak tidak termasuk dalam kotak. Beli salah satu dari kabel-kabel berikut untuk menghubungkan pencetak dengan komputer anda.

- Kabel antar muka paralel sesuai dengan IEEE 1284 yang digunakan pada semua sistimsistem Windows
- Kabel antar muka sesuai dengan USB yang digunakan pada sistim-sistimsistem-sistem Macintosh dan Windows 98, Me, NT dan 2000

pembaruan-pembaruan perangkat lunak

Perangkat lunak pencetak, juga disebut driver pencetak, mengirim permintaan-permintaan cetak anda ke pencetak. Gunakan cara-cara berikut untuk mendapatkan salinan-salinan dan pembaruan-pembaruan perangkat lunak pencetak:

- Download perangkat lunak pencetak dari website HP.
- Hubungi Pelayanan Pelanggan HP untuk meminta CD berisikan file-file perangkat lunak yang baru.

Lihat "menghubungi pelayanan pelanggan hp" untuk mendapatkan nomor-nomor telepon Pelayanan Pelanggan dan alamat-alamat website.

mendapatkan bantuan

bantuan cepat

Petunjuk elektronik *bantuan cepat* menawarkan petunjuk-petunjuk bagi penggunaan pencetak HP Deskjet. Informasi juga disediakan untuk membantu anda mengatasi gangguan-gangguan pencetak yang mungkin terjadi.

pemakai-pemakai Windows 95, 98, Me, 2000 dan NT 4.0

Buka *bantuan cepat* melalui asisten pencetak hp, suatu fasilitas yang juga menyediakan:

- Dukungan melalui Pelayanan Pelanggan HP
- Ide-ide pencetakan
- Jalinan-jalinan perbelanjaan ke produk-produk HP lainnya
- Jalinan-jalinan ke pembaruan-pembaruan perangkat lunak pencetak

Gambar asisten pencetak yang ditampilkan pada desktop Windows setelah anda menginstal perangkat lunak pencetak.

mengakses *bantuan cepat*

Untuk menampilkan *bantuan cepat*:

1. Klik dua kali gambar **hp printer assistant (asisten pencetak hp)** pada desktop komputer anda.
HP printer assistant (asisten pencetak) muncul.
2. Klik tombol **quick help (bantuan cepat)** untuk menampilkan judul-judul petunjuk.

Anda bisa juga membuka *bantuan cepat* dari menu Start dengan mengklik **Start > Programs > hp deskjet series > printer assistant (asisten pencetak) > quick help (bantuan cepat)**.

Versi-versi Adobe Acrobat dari *bantuan cepat*

Petunjuk *bantuan cepat* juga tersedia dalam bahasa-bahasa berikut:

- Bahasa Arab
- Bahasa Bulgaria
- Bahasa Estonia
- Bahasa Indonesia
- Bahasa Israel
- Bahasa Kazakstan
- Bahasa Kroasia
- Bahasa Lithuania
- Bahasa Rumania
- Bahasa Slovakia
- Bahasa Slovenia
- Bahasa Turki
- Bahasa Yunani

Jika anda ingin menampilkan petunjuk dalam salah satu bahasa tersebut:

1. Klik dua kali gambar **hp printer assistant (asisten pencetak hp)** pada desktop komputer anda.
2. Klik tombol **quick help (bantuan cepat)** pada layar hp printer assistant (asisten pencetak).
3. Pilih **quick help is available in other languages (bantuan cepat disediakan dalam bahasa-bahasa lainnya)** pada bagian bawah dari layar *bantuan cepat*.
4. Masukkan CD perangkat lunak pencetak ke dalam CD-ROM drive komputer.

5. Pilih bahasa anda dari daftar bahasa yang muncul.
 - Jika program Acrobat Reader telah diinstal pada komputer anda, *bantuan cepat* akan muncul.
 - Jika program Acrobat Reader tidak diinstal pada komputer anda, maka akan terinstal secara otomatis. *bantuan cepat* kemudian muncul.

pemakai-pemakai Macintosh

Pada komputer Macintosh, Adobe Acrobat Reader dibutuhkan untuk menampilkan petunjuk *bantuan cepat*. Jika anda tidak memiliki Acrobat Reader, maka installah dari CD perangkat lunak pencetak.

Untuk membuka *bantuan cepat*:

1. Masukkan CD perangkat lunak pencetak ke dalam CD-ROM drive komputer.
Layar hp deskjet muncul.
2. Pilih map **User Manual (Petunjuk Pemakai)** untuk bahasa anda.
3. Lakukan salah satu cara berikut:
 - Klik dua kali gambar **Electronic User Manual (Petunjuk Pemakai Elektronik)** jika Acrobat Reader telah diinstal pada komputer anda –atau–
 - Klik dua kali gambar **Acrobat Reader Installer** jika Acrobat Reader tidak diinstal pada komputer anda.

Adobe Acrobat Reader akan terinstal secara otomatis. Setelah terinstal, maka klik dua kali gambar **Electronic User Manual (Petunjuk Pemakai Elektronik)** untuk menampilkan *bantuan cepat*.

mendapatkan bantuan dalam DOS

Dalam sistim-sistimsistem-sistem pengoperasian DOS informasi tentang pencetak HP deskjet didapatkan dalam dokumen teks yang disebut *dosread.txt*. File ini ditempatkan pada CD perangkat lunak pencetak dalam direktori \<kode bahasa>\djpg\. Ganti <kode bahasa> dengan kode bersangkutan dari daftar dibawah ini. Sebagai contoh, untuk membaca file dalam bahasa Inggris buka file *dosread.txt* dalam direktori \enu\djpg.

untuk bahasa ini...	gunakan kode ini ...
Bahasa Indonesia	bin
Bahasa Bulgaria	bul
Bahasa Cina yang dipermudah	chs
Bahasa Cina tradisional	cht
Bahasa Ceko	csy
Bahasa Denmark	dan
Bahasa Jerman	deu
Bahasa Inggris	enu
Bahasa Spanyol	esm
Bahasa Finlandia	fin
Bahasa Perancis	fra
Bahasa Hungaria	hun
Bahasa Italia	ita
Bahasa Jepang	jpn
Bahasa Korea	kor
Bahasa Kazakstan	kzh
Bahasa Belanda	nld
Bahasa Norwegia	non
Bahasa Polandia	plk
Bahasa Portugis	ptb
Bahasa Rusia	rus
Bahasa Swedia	svc
Bahasa Thailand	tha

menghubungi pelayanan pelanggan hp

proses dukungan hp

Dukungan Pelayanan Pelanggan HP menyediakan saran ahli mengenai penggunaan pencetak HP deskjet anda atau mengatasi gangguan-gangguan terhadap pencetak anda. Ada beberapa cara untuk mendapatkan bantuan. Bagaimanapun, proses dukungan Pelayanan Pelanggan HP bekerja sangat efektif jika anda mencari bantuan dalam urutan berikut:

1. Gunakan *bantuan cepat*.

Lihat "mendapatkan bantuan" untuk memperoleh informasi lebih lengkap.

2. Akses dukungan elektronik Pelayanan Pelanggan HP

Lihat "website-website pendukung hp" untuk memperoleh informasi lebih lengkap.

3. Hubungi Pelayanan Pelanggan HP melalui telepon pada jam kerja.

Lihat "pelayanan pelanggan hp melalui telepon" untuk memperoleh informasi lebih lengkap.

Catatan Opsi-opsi dukungan dan ketersediaan produk berbeda tergantung pada negara/daerah dan bahasa.

website-website pendukung hp

Jika anda mempunyai akses ke internet, anda bisa memperoleh bermacam-macam informasi yang luas mengenai pencetak anda, ditambah akses forum-forum masyarakat pemakai dan dukungan e-mail HP. Periksa Website-website yang ditunjukkan dalam tabel dibawah. Jika negara atau bahasa yang anda perlukan tidak tercantum dalam tabel, maka akses ke Pelayanan Pelanggan hp yang online di www.hp.com/apcpo-support/regional.html untuk melihat jika website dalam bahasa anda tersedia.

untuk bahasa ini...	gunakan website ini...
Bahasa Cina tradisional	http://taiwan.support.hp.com
Bahasa Cina yang dipermudah	http://www.hp.com.cn/go/support
Bahasa Inggris	http://www.hp.com/go/support
Bahasa Italia	http://www.hp.com/cposupport/it
Bahasa Jepang	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
Bahasa Jerman	http://www.hp.com/cposupport/de
Bahasa Korea	http://www.hp.co.kr/go/support
Bahasa Perancis	http://www.hp.com/cposupport/fr
Bahasa Portugis	http://www.hp.com/cposupport/pt
Bahasa Spanyol	http://www.hp.com/cposupport/es
Bahasa Swedia	http://www.hp.com/cposupport/sv

pelayanan pelanggan hp melalui telepon

jangka waktu dukungan telepon gratis

HP menyediakan dukungan telepon bebas biaya selama jangka waktu dukungan telepon terhadap pencetak. Daftar di bawah menunjukkan jangka waktu dukungan telepon untuk wilayah anda. Untuk memperoleh informasi lebih lengkap masuk ke website HP pada www.hp.com/cpsosupport/guide/psd/cscinfo.html.

wilayah	dukungan telepon*
Amerika Utara— termasuk Kanada	30 hari
Asia Pasifik	30 hari
Eropa	1 tahun
Amerika Latin	30 hari

* Perusahaan Kantor telepon mengenakan biaya standar pemakaian

sebelum menelepon

Hubungi teknisi pelayanan pelanggan HP sementara anda berada di depan komputer dan pencetak anda. Untuk pelayanan yang lebih cepat, bersiap-siaplah untuk menguraikan masalah, dan menyediakan:

- Nomor model pencetak (label terletak di bagian depan pencetak)
- Nomor seri pencetak (label terletak di bagian bawah pencetak)
- Sistem Sistem pengoperasian komputer
- Versi driver pencetak (juga dipandang sama dengan perangkat lunak pencetak)

setelah jangka waktu dukungan telepon bebas biaya habis

Setelah jangka waktu dukungan telepon bebas biaya habis, anda masih bisa mendapatkan bantuan dari HP dengan pengenaan biaya. (Harga-harga dapat dirubah tanpa pemberitahuan.)

- Untuk percakapan- percakapan telepon di Amerika Serikat yang mungkin kurang dari 10 menit, hubungi (900) 555-1500. Biaya yang dikenakan adalah US\$2,50 per menit. Biaya yang dikenakan tidak akan lebih dari US\$25.
- Untuk percakapan- percakapan telepon di Amerika Serikat yang mungkin lebih dari 10 menit atau percakapan- percakapan telepon dari Canada, hubungi (800) 999-1148. Biaya untuk setiap percakapan adalah US\$25 yang dikenakan pada kartu Visa atau MasterCard anda.
- Untuk percakapan- percakapan telepon diluar Amerika Serikat dan Kanada, cari nomor telepon yang anda perlukan dalam daftar dibawah ini.

untuk wilayah ini...	pakailah nomor telepon ini...
Amerika Serikat	1 (208) 344 4131
Argentina	+54 0810 555 5520
Australia	+61 3 8877 8000
Austria	+43 (0) 810 00 6080
Belanda	+31 (0) 20 606 8751
Belgia (Belanda)	+32 (0) 2 626 88 06
Belgia (Perancis)	+32 (0) 2 626 88 07
Brazil, di dalam wilayah Sao Paulo Raya	+55 3747 7799
Brazil, di luar Sao Paulo Raya	+55 0800 15 7751
Cili	+56 800 36 0999
Cina	+86 (0) 10 6564 5959

untuk wilayah ini...	pakailah nomor telepon ini...
Denmark	+45 (0) 39 29 4099
Finlandia	+358 (0) 203 4 7 288
Hong Kong	+852 (800) 96 7729
Hungaria	+36 (0) 1382 1111
India	+91 11 682 60 35
Indonesia	+62 (21) 350 3408
Inggris Internasional	+44 (0) 207 512 5202
Irlandia	+353 (0) 1662 5525
Israel	+972 (0) 9 9524848
Italia	+39 (0) 2 264 10350
Jepang	+81 (0) 3 3335 8333
Jerman	+49 (0) 180 52 58 143
Kanada	1 (905) 206 4663
Kerajaan yang dipersatukan	+44 (0) 207 512 5202
Korea, di dalam wilayah Seoul	+82 (2) 3270 0700
Korea, di luar wilayah Seoul	+82 080 999 0700
Malaysia	+60 (3) 2952566
Malaysia, Penang	+60 1 300 88 00 28
Mexico	01 800 472 6684
Norwegia	+47 22 116299
Perancis	+33 (0) 1 43 62 34 34
Philippina	+66 (2) 867 3551
Polandia	+48 22 519 06 00
Portugal	+351 21 317 6333
Republik Afrika Selatan, di dalam wilayah RAS	+27 086 000 1030
Republik Afrika Selatan, di luar wilayah RAS	+27 11 258 9301
Republik Ceko	+42 02 6130 7310
Rusia, Moskwa	+7 095 797 3520
Rusia, St. Petersburg	+7 812 346 7997
Singapura	+65 272 5300

untuk wilayah ini...	pakailah nomor telepon ini...
Spanyol	+34 9 02321 123
Swedia	+46 (0) 8 6192170
Swiss	+41 (0) 84 8801111
Taiwan	+886 2 2717 0055
Thailand	+66 (2) 661 4000
Timur Tengah, Dubai	+971 4 883 8454
Turki	+90 (0) 212 221 6969
Venezuela	+58 800 47 888
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530
Yunani	+30 (0) 1 619 64 11
Zelandia Baru	+64 (9) 356 6640

mendapatkan perbaikan dari pelayanan pelanggan hp

Jika pencetak HP anda memerlukan perbaikan, hubungi dukungan telepon Pelayanan Pelanggan HP. Teknisi pelayanan pelanggan akan mendiagnosa gangguan dan mengkoordinasikan proses perbaikan. Pelayanan bebas selama jangka waktu garansi terbatas. Setelah jangka waktu garansi terbatas habis anda akan mendapatkan penawaran biaya perbaikan.

mendapatkan perpanjangan garansi

Hubungi penyalur anda untuk mendapatkan perpanjangan garansi. Jika penyalur anda tidak menawarkan kontrak-kontrak pelayanan, hubungi langsung HP dan tanyakan mengenai perjanjian-perjanjian pelayanan HP. Di Amerika Serikat hubungi (800) 446-0522; di Kanada hubungi (800) 268-1221. Untuk perjanjian-perjanjian pelayanan HP di luar Amerika Serikat dan Kanada, hubungi kantor-kantor penjualan HP setempat.

mengatasi gangguan-gangguan instalasi Windows

Baca informasi dalam bagian ini jika anda mempunyai masalah-masalah penyetelan dengan pencetak anda. Jika anda memerlukan bantuan setelah pencetak disetel, lihat petunjuk elektronik *bantuan cepat*.

apa masalahnya?

Saya memasukkan CD instalasi, tetapi komputer tidak bisa membacanya.



sebab-sebab yang mungkin terjadi...

- CD tidak dimasukkan secara benar ke dalam CD-ROM drive
- CD rusak
- CD-ROM rusak



untuk mengatasi masalah...

Masukkan kembali CD ke dalam CD-ROM drive. Hati-hati menempatkan CD dengan benar. Jika instalasi tidak mulai setelah beberapa detik, maka CD atau CD-ROM drive mungkin rusak.



Masukkan CD lain pada CD-ROM drive. Jika CD lainnya bekerja, maka kemungkinan CD anda rusak. Jika anda tidak bisa menjalankan CD, anda mungkin perlu mengganti atau memperbaiki CD-ROM drive.



Ganti CD yang rusak dengan perangkat lunak pencetak (driver pencetak) dari website HP. Jika anda tidak memiliki akses web, hubungi Pelayanan Pelanggan HP untuk memesan perangkat lunak pada CD. Untuk nomor telepon pusat Pelayanan Pelanggan HP terdekat, lihat "menghubungi pelayanan pelanggan hp".

apa masalahnya?

Perangkat lunak pencetak tidak terinstal dengan benar.



sebab-sebab yang mungkin terjadi...

- Kemungkinan terjadi konflik dengan program perlindungan virus
- Kemungkinan terjadi konflik dengan program perangkat lunak lain
- Kemungkinan terjadi konflik dengan peralatan yang dihubungkan ke pencetak anda



untuk mengatasi masalah...

Hapus instalasi perangkat lunak pencetak anda.



1. Klik **Start > Programs > hp deskjet series > hp deskjet series uninstall.**
2. Ikuti petunjuk-petunjuk yang muncul pada layar komputer anda.



- Tutup program-program perangkat lunak (termasuk program-program perlindungan virus) yang sedang bekerja.
- Lepaskan peralatan-peralatan yang menggunakan kabel pencetak paralel (seperti scanner atau sistim cadangan sistem cadangan pita).



Instal kembali perangkat lunak pencetak. Lihat plakat *menjalankan secara cepat.*



Jika anda masih menghadapi masalah-masalah dengan instalasi perangkat lunak, hubungi Pelayanan Pelanggan HP. Lihat "menghubungi pelayanan pelanggan hp".

apa masalahnya?

Ketika saya menghubungkan kabel USB antara pencetak dan komputer saya, New Hardware Wizard (wizard perangkat keras baru) tidak muncul.

sebab-sebab yang mungkin terjadi...

Anda mungkin tidak menggunakan Windows 98, Me atau 2000.

Kabel USB anda mungkin tidak dihubungkan dengan benar.

Komputer anda mungkin tidak diaktifkan untuk USB.

untuk mengatasi masalah...

Pastikan Windows 98, Me atau 2000 sedang bekerja. Jika anda tidak memiliki Windows 98, Me atau 2000, anda perlu menggunakan kabel paralel.

1. Lepaskan kabel USB dari pencetak anda dan kemudian hubungkan kembali.
2. Pastikan bahwa kabel pencetak telah terpasang dengan aman.

Pada Windows 98, Me atau 2000:

1. Klik **Start > Settings > Control Panel**.
2. Klik dua kali gambar **System**.
3. Pilih tab **Device Manager**.
4. Klik gambar plus (+) disebelah opsi Universal Serial Bus Controller.
 - Jika USB host controller (pengontrol host USB) dan USB root hub tercantum, maka kemungkinan USB telah aktif.
 - Jika peralatan-peralatan ini tidak tercantum, lihat dokumentasi komputer anda atau hubungi pabrik komputer untuk mendapatkan informasi lebih lengkap terhadap mengaktifkan dan penyetelan USB.
5. Gunakan kabel paralel untuk menghubungkan pencetak ke komputer anda jika anda tidak bisa mengaktifkan USB.

apa masalahnya?

Ketika saya menghubungkan kabel USB diantara pencetak dan komputer saya, pesan "Unknown Device (peralatan tidak dikenal)" muncul.



sebab-sebab yang mungkin terjadi...

- Kelistrikan / Listrik statis telah dihasilkan pada kabel antara pencetak dan komputer anda
- Kemungkinan anda memiliki kabel USB yang rusak



untuk mengatasi masalah...

1. Putuskan kabel USB dari pencetak.
2. Lepaskan kabel daya listrik dari pencetak.
3. Tunggu selama 30 detik.
4. Hubungkan kabel daya listrik kembali dengan pencetak.
5. Hubungkan kabel USB dengan pencetak.
6. Gantikan kabel USB atau gunakan kabel paralel jika pesan "Unknown Device (peralatan tidak dikenal)" terus muncul pada kotak dialog New Hardware Found (ditemukan perangkat keras baru).

pernyataan garansi terbatas

wilayah	perangkat lunak	tabung-tabung cetak	pencetak
Amerika Utara (termasuk Kanada)	90 hari	90 hari	90 hari
Asia Pasifik	90 hari	90 hari	90 hari
Eropa	90 hari	90 hari	1 tahun
Amerika Latin	90 hari	90 hari	90 hari

A. jangkauan garansi terbatas

- Hewlett-Packard (HP) menjamin bagi pembeli bahwa produk-produk HP sebagaimana yang dispesifikasikan di atas akan terbebas dari kerusakan bahan maupun pengerjaan selama batas waktu pemberian garansi tersebut diatas, dimana batas waktu garansi dihitung sejak tanggal pembelian. Pembeli bertanggung jawab menyimpan tanda bukti tanggal pembelian.
- Terhadap produk perangkat lunak, garansi terbatas HP hanya diterapkan terhadap kegagalan menjalankan instruksi program. HP tidak menjamin bahwa pelaksanaan dari produk HP tidak akan terganggu atau tidak menjamin bebas dari kesalahan.
- Garansi terbatas HP hanya meliputi kerusakan-kerusakan yang timbul sebagai akibat penggunaan produk secara normal, dan tidak diterapkan terhadap:
 - Pemeliharaan yang tidak benar atau tidak layak, atau modifikasi produk;
 - Perangkat lunak, antar muka, media, suku-cadang, maupun peralatan yang tidak disediakan atau yang tidak didukung oleh HP; maupun
 - Pelaksanaan di luar spesifikasi-spesifikasi produk.
- Terhadap produk-produk mesin pencetak HP, penggunaan tabung tinta cair non-HP atau isi ulang tabung tinta cair tidak mempengaruhi baik garansi terhadap pembeli maupun ikatan dukungan HP dengan pembeli. Meskipun demikian, jika gagalnya pencetak atau kerusakan tersebut terjadi akibat penggunaan tinta cair non-HP atau isi ulang tabung tinta cair non-HP, maka HP akan mengenakan biaya standar untuk waktu dan bahan-bahan yang digunakan dalam perbaikan pencetak yang tidak berfungsi atau rusak tersebut.
- Jika HP menerima, selama jangka waktu garansi yang dapat diterapkan, pemberitahuan adanya kerusakan perangkat lunak, media ataupun tabung tinta cair yang ditanggung dengan garansi HP, maka HP akan mengganti produk yang rusak tersebut. Jika HP menerima, dalam waktu garansi yang ditetapkan, pemberitahuan adanya kerusakan produk perangkat keras yang ditanggung dengan garansi HP, maka HP akan melakukan perbaikan maupun mengganti produk yang rusak tersebut sesuai dengan pilihan HP.
- Jika HP tidak mampu memperbaiki atau mengganti, maka produk yang rusak tersebut sebagaimana yang ditanggung dengan garansi HP, dalam waktu singkat setelah pemberitahuan kerusakan, HP akan, mengembalikan harga pembelian atas produk tersebut.
- HP tidak berkewajiban memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan biaya sebelum pembeli mengembalikan produk HP yang rusak tersebut kepada HP.
- Setiap produk yang menggantikan bisa berbentuk baru ataupun menyerupai baru, asalkan produk yang menggantikan tersebut memiliki fungsi sekurang-kurangnya sama dengan produk yang diganti.
- Garansi terbatas HP berlaku di setiap negara dimana liputan produk HP didistribusikan oleh HP, kecuali untuk Timur Tengah, Afrika, Argentina, Brazil, Meksiko, Venezuela dan "Departements d'Outre-Mer" Perancis; bagi wilayah-wilayah yang dikecualikan tersebut, garansi hanya berlaku di negara pembeli. Perjanjian-perjanjian bagi layanan garansi tambahan, seperti layanan di tempat, mungkin dapat disediakan melalui fasilitas layanan resmi HP dimana produk didistribusikan oleh HP atau importir resmi HP.

B. pembatasan garansi

1. SEPANJANG YANG DIJIJINKAN OLEH PERATURAN HUKUM SETEMPAT, BAIK HP MAUPUN PEMASOK PIHAK KETIGA TIDAK MEMBERIKAN GARANSI ATAUPUN KETENTUAN TAMBAHAN, DITEGASKAN ATAUPUN DISIMPULKAN, DENGAN MENGACU PADA PRODUK-PRODUK HP, DAN SECARA KHUSUS MELEPASKAN TANGGUNG JAWAB GARANSI YANG DISIMPULKAN ATAUPUN KETENTUAN-KETENTUAN MENGENAI KEMAMPUAN PRODUK DAGANG, KEPUASAN KUALITAS, DAN KESESUAIAN TERHADAP TUJUAN TERTENTU.

C. pembatasan tanggung jawab

1. Sepanjang yang diijinkan melalui peraturan hukum setempat, sarana-sarana yang diberikan dalam Pernyataan Garansi ini merupakan sarana-sarana eksklusif bagi pembeli.
2. SEPANJANG YANG DIJIJINKAN DENGAN HUKUM SETEMPAT, KECUALI TERHADAP KEWAJIBAN-KEWAJIBAN YANG DITEGASKAN DALAM PERNYATAAN GARANSI INI, HP ATAUPUN PEMASOK PIHAK KETIGA TIDAK HARUS BERTANGGUNG JAWAB ATAS KERUSAKAN LANGSUNG, TIDAK LANGSUNG, KHUSUS, SEWAKTU-WAKTU, ATAUPUN SEBAGAI AKIBAT, APAKAH BERDASARKAN PERJANJIAN, PERBUATAN TANPA HAK, MAUPUN TEORI HUKUM LAINNYA DAN APAKAH PEMBERITAHUAN TERHADAP KEMUNGKINAN KERUSAKAN TERSEBUT.

D. hukum setempat

1. Pernyataan Garansi ini memberikan kepada pembeli hak-hak tertentu menurut hukum. Pembeli mungkin juga memiliki hak-hak lain yang berbeda pada setiap negara bagian dengan yang lainnya di Amerika Serikat, dari satu provinsi dengan provinsi lainnya di Kanada, dan dari suatu negara dengan negara lainnya di seluruh dunia.
2. Sepanjang Pernyataan Garansi ini yang tidak sesuai dengan hukum setempat, Pernyataan Garansi ini harus diperbaharui dengan layak agar sesuai dengan hukum setempat tersebut. Berdasarkan hukum setempat tersebut, mungkin penolakan dan pembatasan tertentu dari Pernyataan Garansi ini tidak berlaku bagi pembeli. Sebagai contoh, beberapa negara bagian di Amerika Serikat, dan beberapa pemerintahan diluar Amerika Serikat (termasuk provinsi-provinsi di Kanada), mungkin:
 - a. Menghalang-halangi penolakan-penolakan dan pembatasan-pembatasan dalam Pernyataan Garansi dari batasan hak-hak menurut hukum pembeli (misalnya Kerajaan yang dipersatukan);
 - b. Sebaliknya membatasi kemampuan produsen untuk mendesak penolakan atau pembatasan tersebut; atau
 - c. Memberikan hak-hak garansi tambahan bagi pembeli, mencantumkan batas waktu garansi yang ditetapkan dimana produsen tidak dapat menolak, atau tidak mengijinkan pembatasan-pembatasan terhadap batas waktu garansi yang disimpulkan.
3. TERHADAP TRANSAKSI PEMBELI DI AUSTRALIA DAN SELANDIA BARU, KETENTUAN-KETENTUAN DALAM PERNYATAAN GARANSI INI, KECUALI SEPANJANG YANG DIJIJINKAN DENGAN HUKUM, TIDAK MENGECEUALIKAN, MEMBATASI, ATAU MENGUBAH HAK-HAK MENURUT HUKUM YANG BERSIFAT WAJIB YANG DITERAPKAN TERHADAP PENJUALAN PRODUK-PRODUK HP KEPADA PEMBELI DAN MEMBERIKAN TAMBAHAN TERHADAP HAK-HAK TERSEBUT.

pernyataan lingkungan

Hewlett-Packard secara terus menerus memperbaiki proses-proses rancangan dari pencetak deskjetnya guna memperkecil dampak negatif pada lingkungan kantor dan pada masyarakat dimana pencetak dibuat, dikirim dan digunakan. Hewlett-Packard juga telah mengembangkan proses-proses untuk memperkecil dampak negatif pembuangan pencetak pada akhir usia pencetakan.

pengurangan dan penghapusan

Penggunaan kertas: Kemampuan cetak dua-sisi otomatis/manual pencetak mengurangi penggunaan kertas dan sumber daya alam. Pencetak ini disesuaikan untuk penggunaan kertas daur ulang sesuai dengan DIN 19 309.

Paper kertas daur ulang: Semua dokumentasi kertas untuk pencetak ini di cetak dengan kertas daur ulang.

Ozon: Bahan-bahan kimia yang bisa menghabiskan lapisan ozon (seperti CFC) telah dihapuskan dari proses-proses pembuatan Hewlett-Packard.

daur ulang

Rancangan untuk daur ulang telah dibangun kedalam pencetak ini. Jumlah bahan-bahan telah diperkecil sementara menjamin fungsionalitas dan keandalannya. Bahan-bahan yang tidak sama telah dirancang agar dapat terpisah dengan mudah. Ikatan-ikatan dan hubungan-hubungan mudah ditempatkan, diakses dan dihilangkan dengan menggunakan peralatan umum. Komponen-komponen dengan prioritas tinggi telah dirancang untuk diakses dengan cepat bagi pembongkaran dan perbaikan yang efisien. Komponen-komponen plastik terutama dirancang dalam tidak lebih dari dua warna untuk meningkatkan opsi-opsi daur ulang. Beberapa komponen-komponen kecil diwarnai untuk menonjolkan tempat-tempat akses bagi langganan.

Pembungkusan pencetak: Bahan-bahan pembungkusan untuk pencetak ini telah dipilih untuk memberikan perlindungan maksimum dengan resiko sekecil mungkin, sementara berupaya memperkecil pernyataan lingkungan dan mempermudah daur ulang. Rancangan kuat dari pencetak HP Deskjet membantu dalam mengurangi bahan-bahan pembungkusan dan tingkat kerusakan.

Komponen-komponen plastik: Semua plastik-plastik utama dan komponen-komponen plastik ditandai sesuai dengan standar-standar internasional. Semua komponen plastik yang digunakan untuk badan dan rangka pencetak bisa didaur ulang dan semuanya terbuat dari polymer tunggal.

Ketahanan Produk: Untuk menjamin ketahanan pencetak HP Deskjet anda, HP menyediakan hal-hal berikut:

- **Perpanjangan jaminan:** Lihat bagian "menghubungi pelayanan pelanggan hp" dalam petunjuk ini.
- **Pengganti alat-alat dan benda-benda yang dapat habis dipakai** disediakan selama lima (5) tahun setelah produksi dihentikan.
- **Pengembalian Produk:** Untuk mengembalikan produk dan tabung-tabung cetak ke HP pada akhir masa penggunaan, hubungi penjual HP setempat atau kantor pelayanan HP untuk mendapatkan petunjuk-petunjuk.

pemakaian daya

Produk ini memenuhi syarat bagi program ENERGY STAR® (Amerika Serikat dan Jepang). ENERGY STAR merupakan suatu program sukarela untuk mendorong pengembangan produk-produk kantor yang efisien dalam pemakaian daya.



ENERGY STAR merupakan tanda pelayanan dari US EPA yang terdaftar di AS. Sebagai mitra ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company telah menentukan bahwa produk ini memenuhi petunjuk-petunjuk ENERGY STAR bagi efisiensi pemakaian daya.

Pemakaian daya dalam bentuk tidak aktif: Pemakaian daya dapat dihindari dengan mematikan tombol daya pencetak dan mencabut kabel daya listrik pencetak dari sumber listrik.

spesifikasi-spesifikasi produk

kecepatan-kecepatan cetak

pencetak-pencetak 948c series

kecepatan cetak teks hitam:

Draft (konsep): 12 halaman per menit

Normal: 6,8 halaman per menit

Best (terbaik): 3,1 halaman per menit

kecepatan cetak pada teks bercampur dengan grafik-grafik warna:

Draft (konsep): 10 halaman per menit

Normal: 5,4 halaman per menit

Best (terbaik): 1,2 halaman per menit

pencetak-pencetak 940c series

kecepatan cetak teks hitam:

Draft (konsep): 12 halaman per menit

Normal: 6,7 halaman per menit

Best (terbaik): 2,9 halaman per menit

kecepatan cetak pada teks bercampur dengan grafik-grafik warna:

Draft (konsep): 10 halaman per menit

Normal: 5,3 halaman per menit

Best (terbaik): 1,2 halaman per menit

pencetak-pencetak 920c series

kecepatan cetak teks hitam:

Draft (konsep): 9 halaman per menit

Normal: 5,2 halaman per menit

Best (terbaik): 2,5 halaman per menit

kecepatan cetak pada teks bercampur dengan grafik-grafik warna:

Draft (konsep): 7,5 halaman per menit

Normal: 2,2 halaman per menit

Best (terbaik): 1,2 halaman per menit

memori

Semua model:

2 MB RAM terpasang

penggunaan daya listrik

Semua model:

maksimum 2 watt ketika mati

rata-rata 4 watt tanpa mencetak

rata-rata 40 watt ketika mencetak

pernyataan penyebaran-penyebaran suara selaras dengan ISO 9296

Semua model:

Tingkat daya suara, LwAd (1B = 10 dB):

59 dB dalam bentuk terbaik

Tingkat tekanan suara, LpAm (posisi disebelah):

46 dB dalam bentuk normal

regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.